

30º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 26 - 27 DE OCTUBRE DE 2024

ST. ANN'S CATHOLIC CHURCH

33333 Mayfair Ave | Abbotsford, BC V2S 1P4
Oficina: (604) 852-5602 | Horario de oficina: Lunes a
Viernes de 9 a 2 p. m. / de 3 a 5 p. m.
Secretaria: Fathanee Lenchuck
parishoffice@stannsabbotsford.ca
Asistente de oficina: Leo Ilomin
leo_ilomin_sr@shaw.ca

MISIONEROS DE ST. CARLOS ESCALABRINIANOS

Pastor: Rev. Richard Zanotti, C.S.
pastor@stannsabbotsford.ca
Pastor Asociado: Rev. Jaime Aguila, C.S.
jhernandez@rcav.org
Pr George Edattukaran (retirado): georgeedat@gmail.com
Diácono: Robert Kaszonyi - rkaszonyi@rcav.org
Diácono: Larry Gorman - lpgorman@hotmail.com

HERMANAS MISIONERAS CARMERLITAS DE ST. TERESA DEL NIÑO DE JESÚS

Hna. M. Yolanda G. Galleta - sryolly@yahoo.ca
Hna. M. Virginia S. Fernández - vsfernandez731@gmail.com
Hna. M. Leonia Tabone - srleoniatabone@gmail.com

HORARIOS DE MISA

INGLÉS
Dom: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm,
Lunes, miércoles, jueves y viernes: 8:00 am
Martes: 7:00 pm (Novena perpetua a Santa Ana)
Sábados: 9 am, 5:00 pm (Misa de anticipación)
Festivos: 9:00 am
ESPAÑOL: Dom: 13:30 | Miércoles: 19:00 horas | 2do
sábado: 19:30
COREANO: Último sábado: 7 p.m.
ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO
1er viernes: 8:30 am – 6:30 pm; Bendición: 6:30 –
6:40; Misa: 17pm

SACRAMENTOS

CONFESIÓN: Lun – Vie: 20min antes de cada Misa
Sábados: 10:00 a. m. – 11:00 a.m. y 4:00 p.m. – 4:35p.m.
CONFIRMACIÓN: PREP/RICA visite stannsabbotsford.ca
BAUTISMO, MATRIMONIO, UNCIÓN, ORDENES
SAGRADAS: Comuníquese con la Oficina Parroquial

WEEKLY READINGS

27 de octubre – 30º domingo del Tiempo Ordinario -
Jeremías 31.7-9; Hebreos 5.1-6; Marcos 10.46-52
28 de octubre - San Simón y San Judas, Fiesta de los
Apóstoles - Efesios 2,19-22; Lucas 6.12-19
29 de octubre - Efesios 5.21-33; Lucas 13.18-21
30 de octubre - Efesios 6.1-9; Lucas 13.22-30
31 de octubre - Efesios 6.10-20; Lucas 13.31-35
1 de noviembre – Solemnidad de Todos los Santos -
Apocalipsis 7.2-4, 9-14; Mateo 5.1-12a
2 de noviembre - Job 19:1, 23-27; Juan 12:23-26
3 de noviembre - Domingo 31 del Tiempo Ordinario -
Deuteronomio 6.2-6; Hebreos 7,23-28; Marcos 12.28-
34

MASS INTENTIONS

domingo, 27 de octubre de 2024

8am Por la intención de Rose & Eric Delos Reyes
10am Por el descanso del alma de Richard Dimailig
12pm Por el descanso del alma de Belén Aquino
1:30pm Por la intención de Barbara Webb

lunes, 28 de octubre de 2024

8am Por el descanso del alma de Mary Anne MacDonald

martes, 29 de octubre de 2024

7pm Por la intención de Alan Gemil & Familia

miércoles, 30 de octubre de 2024

8am Por el descanso del alma de Fe Ilomin
7pm Por el descanso del alma de Elizabeth & Wilson Kearley

jueves, 31 de octubre de 2024

8am Por el descanso del alma de Marie-Paul Boyle

viernes, 1 de noviembre de 2024

8am Por el descanso del alma de Marcelino Escatrón
7pm Por el descanso del alma de Pablo Elomin

sábado, 2 de noviembre de 2024

9am Para la conmemoración de los fieles difuntos
5pm Para la conmemoración de los fieles difuntos

domingo, 3 de noviembre de 2024

8am Por el descanso del alma de Danuta Mlodzikowska
10am Por el descanso del alma de Marina y Benjamín Eugenio
12pm Por la intención de la Parroquia
1:30pm Por el descanso del alma de Elizabeth Hendry

IMPORTANT DATES

Domingo 27 de octubre

- Café del domingo - Después de la misa de 8 a. m. y 10 a. m. - San Joaquín

Lunes 28 de octubre

- Baile Ucraniana 5pm - 8pm

Martes 29 de octubre

- Mamás y niños - 9 a.m. - Santa Mónica
- Zumba - 8pm - Gimnasio

Miércoles 30 de octubre

- PREPARACIÓN - 6:45 p.m.
- Grupo de Oración - 8pm

Jueves 31 de octubre

- Legión de María masculina (coreana) - 11 a. m. - Santa Teresa
- Bingo Sunshine Club - 13:00 h - San Joaquín
- Enriquecimiento de la fe - 7 p. m. - Santa Mónica
- Zumba - 8pm - Gimnasio

Viernes 1 de noviembre

- Legión de María de Mujeres (coreana) - 9 a.m. - San Joaquín
- Grupo Juvenil - 6:30pm - Gimnasio

Domingo 3 de noviembre

- Café del domingo - Después de la misa de 8 a. m. y 10 a. m. - San Joaquín

BIENVENIDO A PARROQUIA DE SANTA ANA

Si es nuevo en nuestra parroquia, los formularios de inscripción se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia.

CONTACTOS DEL MINISTERIO

Acólitos: Colin Ellis-Sarauer
(604-300-3883)

Sociedad del Altar: Linda Harder
(604-556-3643)

Librería: Janet Kaszonyi
(stannsbookstore@gmail.com)

Parejas para Cristo: George & Dina
Elamparo (778-878-3061)

CWL-Liga Católica de Mujeres: Elaine Caxias
(204-823-3826)

Guardería: Dilhani Perera
(778-536-8240)

Caballeros de Colón: Jaime Arruda
(778-201-8609)

Legion de Maria: Oficina 604-852-5602

Club del sol de Mayfair: Robyn Fredrickson
(604-852-4893)

Trabajadores Migrantes
Mike Podovinnikoff (778.548.5606)

stannslayscalabrinian@gmail.com

Mamá y Niños: Margaret Cossar
(604-302-9897)

Alcance Parroquial: Carl Gomes
(604-859-6729)

Coordinadora de Selección Parroquial
Sherray Duran (604-852-5602)

Comité Vocacional Parroquial: Office
604-852-5602

Grupo de Oración de Alabanza y Adoración:
Anna/Ben (778-240-3226)

PREP- Catecismo Infantil: Beena Thomas
(stannsprep@gmail.com)

Preescolar: Sr. Yolanda Galleta
(604-852-5602)

Ministerio Penitenciario: Gabrielle Hoffer
(604-852-5602)

Recaudación de Fondos para el Avance del Proyecto: Valerie Loeppky (604-217-7680),
Monique Navarro (604-852-5602)

RCIA/Formación de fe Para Adultos
Deacon Robert

(stansrcia@stannsabbotsford.ca)

Rosa única: Sandra (604-852-5602)

Comidas para mamás: Maria/Angela
(meals4stanns@gmail.com)

San Vicente de Paúl: George Sweeney (604-852-5602)

Grupo de Adultos Jóvenes
fvcatholicya@outlook.ca

Ministerio Juvenil
youthministry@stannsabbotsford.ca

MENSAJE FR. RICHARD ZANOTTI: Extracto de The BC Catholic del 8 de octubre de 2024

“La Segunda Sesión del Sínodo de los Obispos en Roma será un momento crítico para que la Iglesia reflexione y responda a las necesidades cambiantes de ser una Iglesia sinodal y misionera. Implicará discernimiento en oración y diálogo sobre cómo implementar las orientaciones y propuestas esbozadas en el Instrumentum laboris...

En nuestra diócesis, la experiencia de un pastor resume lo que anticipamos. Al concluir un programa de mejora parroquial, el padre Richard Zanotti dijo: “Nuestra misión es dar testimonio del amor de Dios por toda la familia humana. Este El proceso sinodal tiene una dimensión profundamente misionera. Su objetivo es permitir a la Iglesia dar un mejor testimonio del Evangelio, especialmente entre aquellos que viven en las periferias espirituales, sociales, económicas, políticas, geográficas y existenciales de nuestro mundo”.

Que esta sea nuestra esperanza para el Sínodo mientras continuamos orando por el Santo Padre, nuestro propio Arzobispo Michael y todos los delegados sinodales sobre cuyos hombros descansa una carga santa”.

CENSO ANUAL: El último fin de semana del censo masivo anual es ESTE Fin de semana 26 y 27 de octubre.

ALERTA DE ESTAFA: Tenga en cuenta que se están produciendo varias estafas utilizando los nombres de otros feligreses y clérigos. Si recibe un correo electrónico solicitando dinero, tarjetas de regalo o información personal, le recomendamos que haga lo siguiente:

1. Verifique el correo electrónico del remitente. ¿Es su cuenta real o no?
2. Llama y habla con la persona que supuestamente te pide dinero o información personal para confirmar que es ella.
3. Comuníquese con un miembro de la familia para obtener ayuda ANTES de recibir estos correos electrónicos o no dude en comunicarse con la oficina parroquial; estaremos encantados de ayudarle.
4. Mantente diligente.

SUBASTA SILENCIOSA DE CESTA DEL MERCADO DE NAVIDAD: ¡AÚN necesitamos sus DONACIONES para que nuestra subasta silenciosa de canastas sea un éxito para el mercado de Navidad el 15 y 16 de noviembre! Buscamos donaciones de canastas temáticas para rifa o artículos para canastas. Se aceptan donaciones monetarias o tarjetas de regalo. Traiga su donación a la oficina parroquial lo antes posible y marque el monto de la compra en la canasta completa o en los artículos donados. Si tiene preguntas o información, comuníquese con Janet en jkaszonyi@gmail.com.

CWL:

- **DOMINGO CWL:** 3 de noviembre. Invitamos a todos los miembros a usar sus bufandas. Nos reuniremos en la iglesia para orar a las 3:00 p.m., incluida la Coronilla de la Divina Misericordia y el Rosario. Todos los feligreses son bienvenidos a unirse a nosotros.
- **ATENCIÓN A TODOS LOS PANADEROS:** ¡Tenemos sus recipientes para hornear listos para usar! Simplemente pasa por la oficina parroquial para conseguir el tuyo. ¡Gracias!
- **EL CONSEJO DIOCESANO DE VANCOUVER** celebrará su centenario con un té especial y un desfile de moda, que presenta moda desde la década de 1920 hasta la de 2020. El evento tendrá lugar en St. Thomas More Collegiate en Burnaby el 23 de noviembre de 13:00 a 16:00 horas. La fecha límite para reservar un lugar es el 28 de octubre. El costo es de \$35 por persona y tenga en cuenta que no hay reembolsos. Los pagos se pueden realizar en la oficina parroquial.

LA EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO será el primer viernes, 1 de noviembre, de 8:30 a 18:30 horas. Ven y pasa un tiempo con nuestro Señor en silencio y adoración. Si puede comprometerse a una hora de adoración, regístrese en las hojas designadas en la parte trasera de la iglesia junto a la pila bautismal, para que podamos asegurarnos de que haya al menos persona en la iglesia en todo momento. De lo contrario, no dudes en venir en cualquier momento del día.

26 - 27 DE OCTUBRE DE 2024

PRÓXIMAS 2ª COLECCIONES - NOVIEMBRE

- 3 de noviembre – Peter Pence
- 17 de noviembre – Misiones locales

DÍA DE TODOS LOS DIFUNTOS: En este Día de Todos los Difuntos, 2 de noviembre, que las almas de nuestros seres queridos fallecidos encuentren paz eterna y descansen en los brazos de Dios. Si desea que sus fieles difuntos sean incluidos en las intenciones de la Misa, puede encontrar los sobres en la parte trasera de la iglesia o en la oficina parroquial. Las intenciones y los fondos se enviarán a la Misioneros que celebrarán Misas según esas intenciones.

MINISTERIO DE VOCACIONES PARROQUIAL — El Padre Jaime Aguila, CS, inició las oraciones por las vocaciones para la Congregación Scalabriniana, las Hermanas Carmelitas y para todas las vocaciones el martes pasado después de la Misa de las 7:00 p.m. El próximo martes, la Hermana Yolanda Galleta, CMST dirigirá la rezo. Todos están invitados a venir y orar con nosotros.

¡VEN A VER! Únase a nosotros este domingo 27 de octubre a las 7 p. m. para nuestra sesión mensual Hora de Adoración Eucarística, con música de alabanza y adoración. Trae a tus amigos y familiares a encontrar a Jesús de una manera personal y poderosa. Luego, disfrute de algunos refrigerios y de una conversación en el salón de St. Monica.

TOQUES EN VENTA: Gran idea de regalo de Navidad - toques en venta \$12 cada uno disponible en negro, blanco, rojo, rosa, gris y azul real. Todos los ingresos van al Ministerio de Trabajadores Agrícolas. Disponible en Micheal 778-548-5606 o en el oficina parroquial.

CALLE. JAIME Y ST. RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA LA NOCHE DE CINE DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ANN: "Inside Out 2". Fecha: jueves 7 de noviembre de 2024 6:00 pm, apertura de puertas 5:30 pm. Ubicación: Gimnasio de la escuela St James & St Ann. Costo: \$5 por persona, \$25 por familia (5 o más). ¡La concesión incluirá pizza, hot dogs, ahumados, palomitas de maíz, dulces y más!

CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA — Estamos avanzando. Hay personas que llaman y si aún no se ha registrado, apúrate para llamar a la oficina: 604-852-5602. Los asientos se están llenando. Esta es una oportunidad para aprender del libro resumen de lo que los católicos creen en común. El Libro del Catecismo se basa en la Biblia, la Misa, los sacramentos, la tradición y enseñanza de la Iglesia y la vida de los santos. Ofrece desafíos para los creyentes y respuestas para aquellos interesados en aprender. Después de que recopilamos los nombres, nuestro inicio se anunciará la segunda semana de noviembre. Jóvenes y mayores son bienvenidos.

CAFÉ DEL DOMINGO: Estamos buscando voluntarios para ayudar con el café del domingo el tercer domingo de cada mes. Sunday Coffee brinda a los feligreses la oportunidad de reunirse en compañerismo después de las misas de 8 a. m. y 10 a. m. Si usted o su grupo están interesados, comuníquese con la Oficina Parroquial.

COMIDA DE NAVIDAD: Parroquia de Santa Ana, Caballeros de Colón y la Sociedad de San Vicente de Paúl unen esfuerzos para realizar la Jornada Anual Programa Cesta de Navidad. Este año las solicitudes pasarán por el Oficina parroquial. Envíe su solicitud antes del 28 de noviembre. Si tu o Alguien que conozca se beneficiaría al recibir una de nuestras cestas, por favor. Visite www.stannsabbotsford.ca para obtener más información. Este año deberás completar una solicitud para recibir una Cesta. Si tiene alguna pregunta, llame a la oficina o a Mike Cecil al 778-241-7838.

ES LA TEMPORADA PARA SER AGRADECIDO Y FELIZ: El trabajador agrícola mi-grante El ministerio está organizando una vez más una misa navideña y una cena para los trabajadores agrícolas de la comunidad. Esperamos aproximadamente 220 trabajadores agrícolas este año. Estamos buscando comenzar a armar regalos de Navidad para el trabajadores y actualmente están buscando desodorante, cal-cetines y Halloween caramelos/chocolate para poner en los regalos de Navidad. Su ayuda es muy apreciada.



**ST. ANN'S
CHRISTMAS
MARKET
2024**

NOV 15TH 4PM-8PM
NOV 16TH 9AM-3PM

A MERRY PLACE FOR ALL

AVANCE DEL PROYECTO: Agradecer a todos los que participaron hasta el momento en el Proyecto 2024.

Campaña de avance hasta el momento. Nuestra porción de la apelación es de \$55,100.00 para ayudar con estas necesidades. Dado que los fondos recaudados más allá de esta cantidad se reembolsan a la parroquia, esperamos recaudar una cantidad adicional para poder reparar:

- nuestro aire acondicionado en el centro pastoral
- hacer reparaciones en nuestros baños
- crear un fondo para mejoras en St. James y St. Ann Elemental.

Hacer una donación a Project Advance es fácil, puedes:

[www.stannsabbotsford](http://www.stannsabbotsford.ca) ("Dar")

- www.proyectoadvance.ca
- En la oficina parroquial
- Escanea el código QR



Gracias por su apoyo. Que Dios te bendiga a ti y a tus seres queridos.



**63rd ANNUAL
CHARITY APPEAL**

Click here For Council 6767

WIN \$100,000 in prizes including a
2024 Ford Escape Hybrid Grand Prize

PRIZES

1 st Prize	2024 Ford Escape Hybrid	4 th Prize	\$ 5,000
2 nd Prize	\$25,000	5 th to 14 th	\$ 1,000 each! → Early Bird Draws
3 rd Prize	\$10,000		

TICKETS
1 for \$5
10 for \$25
50 for \$50

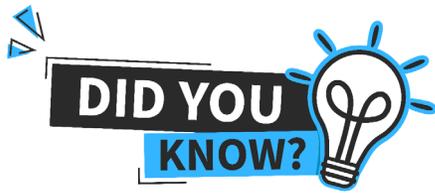
Bonus 50/50 Draw
December 14th
BUY TODAY for Council 6767

Sales Oct 1, 2024 to Dec 14, 2024, 8pm
Early Bird Draws

Oct 7 (2x\$1000), Oct 21 (2x\$1000), Nov 4 (2x\$1000)
Nov 18 (2x\$1000), Dec 2 (2x\$1000)
Main Draw Saturday December 14, 2024, 8:01pm

An annual charity appeal of the Knights of Columbus (B.C.) Charity Foundation
WORKING TOGETHER TO MAKE OUR COMMUNITIES BETTER
Thank you for your Support!

For general inquiries call 604-216-7272 Raffle Event License #: 153945 50/50 Event License # 153944
Chances are 1 in 410,000 (total tickets for sale) to win a grand prize. Actual odds depend on number of tickets sold. 19+ to play.
Problem Gambling Help Line 1-888-795-6111 www.bcreponsiblegambling.ca Know your limit. Play within it.
Winners are responsible for cost associated with delivery/claiming of prizes.



¿Sabías? - Sacramento del Matrimonio
 1601 (CCC) "La alianza matrimonial, por la cual el hombre y la mujer establecen entre sí una sociedad para toda la vida, está ordenada por su naturaleza al bien de los cónyuges y a la procreación y educación de la descendencia; esta alianza entre bautizados personas han sido elevadas por Cristo Señor a la dignidad de sacramento".

St. Ann's Childcare Centre
 Learning & Nurturing Environment



Childcare Open
 Monday - Friday
 7am - 6pm
 18 months - 5 years old
 778.536.8240
 daycare@stannsabbotsford.ca



3 yr olds - 9am - 11:30
 4 yr olds - 9am - 12pm
 604.852.5602



Registration Packages available at the Parish office
A GREAT PLACE TO GROW



ST. JAMES & ST. ANN'S
 ELEMENTARY SCHOOL

Positive classroom environment
 Education rooted in Catholic faith
 Wide variety of extra-curricular activities
 Leadership opportunities in all grades
 Innovative programs
 Dedicated Staff

604-852-1788
 stjameselementary.ca
 2767 Townline Rd., Abbotsford



St. John Brebeuf
 REGIONAL SECONDARY SCHOOL
 2747 Townline Road, Abbotsford
604-855-0571

St. Ann's Parish
 working together with
 St. John Brebeuf School.
 Gianni Bittante, Principal
 gbittante@stjohnbrebeuf.ca

See what sets our high
 school apart. Call or
 email today for a tour.

www.stjohnbrebeuf.com



Alex Kotai, BBA
 President & Senior Mortgage Advisor,
 Residential and Commercial

35639 Eagle View Place, Abbotsford, BC V3G 0C8
Cell 604.557.3461
 Office 604.556.3893
 alex.kotai@YmsCanada.ca
 www.YmsCanada.ca



VERICO Your home. Your business. Your trusted Advisors.

**Set aside
 your sacred
 space**

CALL US
 TO BOOK
 AN ADVISOR
 TODAY



Maria
 FAMILY SERVICES
 ADVISOR



604-531-2141
 15694 32 Avenue,
 Surrey, BC
 info@rccav.org

columbia business systems

Established 1960
 digital copiers • printers • colour systems

31 - 13290 78th Avenue
 Surrey • BC • V3Q 0H6
 t 604 591 3488 • f 604 591 3404

#130 - 30125 Automall Drive
 Abbotsford, BC V2T 5M1
 t 604 857 1653

dread@columbia-business.com
 www.columbia-business.com

Denise Reid
 Direct: 604 635 3314



Kevin Carmichael
 MANAGING FUNERAL DIRECTOR

Henderson's Fraser Valley Funeral Home
 O 604-854-5534
 34537 Marshall Road,
 Abbotsford, BC V2S 1M1

Every Detail Remembered | Dignity



ALBERT & CO
 TAILORED SOLUTIONS AUTHENTIC SUPPORT

Emily Anderson
 Partner

206 - 2636 Montrose Avenue
 Abbotsford, BC V2S 3T6
 O: (603) 305-2666 D: (604) 200-9234
 E: emily.anderson@albertlawco.com

ALTERNATIVES®
 FUNERAL & CREMATION
 SERVICES

Before you make any decision,
 call us to see why we are truly...

DIFFERENT. ON PURPOSE.

(604) 857-5779
 MyAlternatives.ca
 3070 275A St., Langley, V4W 3L4

ST. ANN'S CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE



Heather MacDonald macdonha@gmail.com

FAITH, SERVICE AND SOCIAL JUSTICE

EC Echo Contracting Ltd.
 Building On Your Referrals



Renovations, New Construction
 Kitchens, Bathrooms, Additions
 Residential / Commercial

604-309-2130

emmanuel@echocontracting.ca
 www.echocontracting.ca

Emmanuel Tomasi

Serving Abbotsford and area for over 8 years



Andrew Godbout, FIC
 Field Agent
1-604-819-7974
 andrew.godbout@kofc.org



Life Insurance Long Term Care Insurance
 Retirement Annuities Disability Income Insurance
 Protecting Catholic families since 1882.



Angelica Marie Jansen
 owner/operator

604-852-2610
 604-852-2515 (f)

33771 George Ferguson Way (between Montrose & Gladys)



Specializing in Commercial and
 Industrial Installations and Maintenance.

3634 Nicomen Pl
 Abbotsford, BC
604-854-5854



Ceramex
 Flooring & Design

Tile, Stone, Hardwood, Laminates
 Kitchen Cabinets, Plumbing Fixtures
 Full Renovations, Design and Build

33286 South Fraser Way, Abbotsford
 www.ceramex.ca 604-449-2299



THE WINDMILL DELI

Specializing in European & local deli
 meats, cheeses, sausages and grocery
 items. We carry traditional Dutch,
 German, Polish and other European foods,
 and groceries.

We cater for events with our sandwich,
 croissant, dessert or meat & cheese trays!

www.thewindmilldeli.com
 604-744-4424

ADVERTISE HERE

Contact
 parishoffice@stannsabbotsford.ca